

Lehenengo ekografia euskaraz

AITOR MONTES
Aramaioko fami-
liako medikua da
eta euskaltzale
nekaezina. Azken
bi urteetan ezagun
egin da hedabidee-
tan, Osakidetza
euskalduntzeko
hainbat eta hain-
bat eskaera egin
duelako. Azken
eskaera ekogra-
fiaren txostenare-
na izan da, eta
euskaraz jaso du,
Montesen hitzetan lehen aldiz ger-
tatu da halakorik.

Euskal Autonomia Erkidegoko
osasun zentroetan ahozko hizkun-
tza euskara izateak duen garrantzia
jabetuta dago Montes medikua,
baina ez du uste idatzizko komuni-
kazioaz ahaztu behar denik. Bere
ustez, gauza bat da herritarrari eus-
karazko arreta eskaintzea, eta beste
bat, Osakidetza lan hizkuntza



Aitor Montes medikuak (erdian) bere ordezkariak euskalduna izatea eskatu zuen joan den udan.

euskara izatea. Bide horretan,
pazienteen historia klinikoa euskara-
tzea eskatu du, baita odol analisiak
ere. Ez du lortu, baina bai ekografi-
aren kasuan. Paziente batentzako
ekografia eskaera egin zuen eta
emaitzak euskaraz jaso nahi zituela
adierazi zuen. Halaxe gertatu da.
Montesen ustez, oso garrantzitsua
da halako adibide bat egotea, aurre-
kari bihur daitekeelako.

Bahea

**Kike Amonarrizek Bai Euskarari
Saria jasotakoan irakurritako testu
zatia:**

“Baina esan behar dut sari honek
batez ere, poza, poz handia eta
emozioa eragin dizkidala. Pentsatzen
dudalako, urte hauetako lanaz gain,
lan honen azpian dagoen filosofia
eta izpiritua ere saritu direla:
euskararen aldeko konpromisoa eta
lana modu baikorrean bideratzea.
Euskara, pozerako eta jolaserako
tresna gisa ikustea. Konfrontaziorako
armatzat baino, elkarbizitzarako
oinarritzat hartzea. Euskara denona
dela eta gure tribuan kolore eta
pentsakera guztietako jendearentzat
lekua dagoela sinistea. Euskaltzale
guztiok eroso sentitu ahal izango
garen espazioak sortzen saiatzea.
Biktimismo eta ezkortasun guztien
gainetik eta oztopo eta eraso
guztien azpitik, hizkuntza aldeko
jarrera irmo bezain zabala
mantentzea, errealista bezain
animosoa, kezkatua bezain
itxaropentsua”.

EKONOMIAREN TALAIAN • TERMOMETROA

Gure hildakoak

URTE HASIERATIK 3.000 immigranteek galdu dute bizi-
tza Mediterraneo gurutzatu nahian, Migrazioen
Nazioarteko Erakundearen txostenaren arabera. Adi-
tuek kalkulatu dutenez, itsasotik berreskuratzen
den hildako bakoitzeko beste bi omen dira inoiz aur-
kitzen ez direnak. Hau da, 3.000 hildako eta 6.000
desagertu. Txosten berak dio 2000. urtetik hona
22.000 lagun hil direla Europara iritsi nahian eta
1998tik beste 6.000 hildako egon direla Mexiko eta
AEBen arteko mugan. Hildakoen jatorria: %30 Saha-
raz azpiko Afrikatik zetorren, %23 Ekialde Hurbiletik
eta Afrika iparraldetik eta %25 Afrikako Adarrekoak
ziren. Siria eta Eritrea izan ziren jatorriko herrialde
nagusiak. Egunez egun Europara iristeko saiakera
gehiago daude; joan den astean 200 immigrante afri-
karrek Melillako hesia gurutzatu nahi izan zuten.

Milaka hildako eta desagertu horiek Europara iritsi
nahi zuten, eurentzako “paradis” gertukoena zelako
bizirauteko, baita miseriatik ihes egiteko ere, eta gose-
tik, gaitzetatik, errepresio politikotik... Saiakera

horretan euren hilobia zulatu zuten Mediterraneoaren
hondan. Gure hildakoak dira, erantzukizuna dugu-
lako. Sistema kapitalistaren hildakoak dira, putre
moduan lehengaiak aprobetxatu eta lur haietako
herritarrak ahazten dituelako; eta metropolira garraia-
tuz gero, gutxiengo baten zerbitzura jartzen ditu.
Gure erakunde hildakoak dira, “hirugarren” mun-
dua alboratuta duten eragile politiko eta sozialena, eta
kooperazio ekonomikorako eta garapenerako aurre-
kontua murrizten dutenena. Jendarte indibidualista-
ren hildakoak ere badira, berekoia, insolidarioa, kon-
tsumo zalea; salbuespenak salbuespen, begiak ixten
ditugu errealtate hori ez ikusteko.

Erakunde, gobernu eta eragile politiko nahiz sozia-
letan aldaketa erradikala behar da, baita jendartean
ere, Mediterraneo eta munduko beste
zenbait toki ez daitezen bihurtu giza hila-
bi erraldoi.

Juan Mari Arregi

